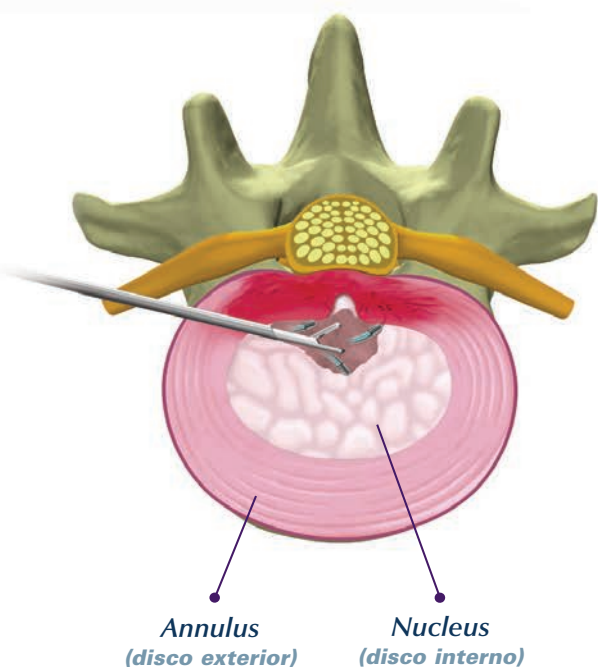




Anatomía del disco y hernia discal contenida

La espina dorsal está formada por una serie de huesos denominados vértebras. Estos huesos están unidos entre sí mediante discos formados por una capa exterior resistente, denominada annulus, y por una parte interna de consistencia de tipo gel denominada nucleus. Si el annulus del disco se daña debido a una lesión o se debilita con la edad, parte de la capa exterior puede ceder a la presión y hacer que el nucleus sobresalga o se filtre. En ese caso, se puede hablar de disco herniado. Un disco herniado puede presionar los nervios y ocasionar dolor, adormecimiento, hormigueo o debilidad en la espalda o en las piernas.



Descripción general del sistema Disc-FX®

El sistema Disc-FX® es un método innovador y mínimamente invasivo para la espina dorsal diseñado para acceder de forma eficaz al disco dañado sin provocar lesiones en los tejidos que rodean el disco. Disc-FX® ofrece múltiples opciones de tratamiento en comparación con otros dispositivos de “tratamiento único” del mercado. Disc-FX® cuenta con un dispositivo de navegación patentado denominado sistema bipolar Trigger-Flex®, diseñado específicamente para acceder y tratar las zonas dañadas del disco. Trigger-Flex® emite una forma específica de energía de ondas de radio empleada desde 1950 en procedimientos quirúrgicos delicados. A diferencia de otras fuentes de energía quirúrgicas, la energía de ondas de radio patentada y promovida por elliquence produce efectos tisulares específicos para controlar los problemas “generadores de dolor” del disco.

La información contenida en este folleto está diseñada para ofrecerle información y que pueda tomar una decisión acerca de Disc-FX® como método de tratamiento de los síntomas ocasionados por hernias discales contenidas. Sólo un médico puede determinar si es usted un candidato apto para el procedimiento Disc-FX®. Consulte a su médico.

• • • • • www.disc-fx.com • • • • •

Patented

DISC-FX®
Get Back in Motion.

Una opción de tratamiento de mínima invasión para el dolor de espalda



elliquence
Innovative Medical Solutions

DISC-FX

elliquence®, LLC.

2455 Grand Avenue • Baldwin, New York 11510-3531 U.S.A.
Phone: 516-277-9000 • Fax: 516-277-9001 • www.elliquence.com

SM 021 B

elliquence
Innovative Medical Solutions

Tratamiento de hernias discales contenidas

Antes, a los pacientes con hernias discales contenidas se les trataba mediante cuidados médicos que incluían reposo, medicación, inyecciones o fisioterapia. Por desgracia, este sistema no siempre proporciona alivio. Antes, la gente que no respondía al tratamiento médico debía aprender a vivir con los síntomas o plantearse una importante operación quirúrgica en la espina dorsal. Si se decidían por la cirugía, podían tardar semanas o meses en recuperarse, algo que provocaba graves problemas en la vida cotidiana. Gracias a Disc-FX®, esto no sucederá. Disc-FX® ofrece una opción para aquellas personas que no han obtenido resultados con los cuidados médicos y aún no están listas para una operación quirúrgica. Se trata de un procedimiento mínimamente invasivo que se lleva a cabo de manera ambulatoria, de forma que el paciente puede marcharse a casa el mismo día del procedimiento con un simple vendaje en la espalda. Disc-FX® emplea una guía de rayos X para posicionar con precisión el sistema Disc-FX® en el disco. A continuación, se introduce el dispositivo Disc-FX® patentado en el centro del disco, donde se tratará o extraerá el tejido de forma precisa. Como resultado, se reduce la presión discal, lo que suaviza los síntomas.

Datos sobre las hernias de disco contenidas:

- El 90% de los dolores lumbares se debe a la irritación o al pinzamiento de un nervio de la espalda
- Cada año, se producen 15 millones de visitas al médico a causa del dolor lumbar
- El dolor lumbar es la causa más frecuente por la que las personas menores de 45 años visitan al médico

¿Quién es candidato apto para el procedimiento?

Los pacientes con hernias discales lumbares contenidas sintomáticas que no han respondido al tratamiento médico pueden experimentar mejoras mediante el uso del Sistema Disc-FX®. Los signos habituales de una hernia discal lumbar contenida son dolor en la parte baja de la espalda o dolor que irradia hacia abajo por la pierna acompañado de cierto dolor lumbar. Disc-FX® puede no resultar beneficioso en caso de lesión discal degenerativa en estado avanzado o lesión de la médula espinal. Su médico evaluará y determinará si es usted un candidato apto para Disc-FX®.

Ventajas del procedimiento

- Procedimiento ambulatorio
- Incisión cutánea mínima
- Procedimiento rápido
- Múltiples opciones de tratamiento
- Anestesia local
- Acceso directo al área dañada (enferma)
- Tratamiento en múltiples niveles discales
- Rápido alivio de los síntomas
- Posibilidad de poder volver a realizar las actividades normales en menos tiempo
- Mínimo trauma al tejido
- Mantiene abiertas otras opciones quirúrgicas en caso de ser necesarias

Todo sobre el procedimiento Disc-FX®

Antes del procedimiento

La evaluación médica incluye un examen físico. Las pruebas diagnósticas, como la MRI (tomografía por resonancia magnética nuclear), la inyección de esteroides o la discografía, permiten realizar un diagnóstico y detectar la hernia discal sintomática, así como determinar si el procedimiento es apropiado.

Durante el procedimiento

Durante el procedimiento, el paciente se coloca boca abajo. Suelen ser necesarios unos procedimientos mínimos de anestesia. Se introduce una aguja en la piel, a la altura del disco afectado seguido del tubo de acceso al disco. Pinzas son usadas comúnmente para remover y descomprimir la hernia manualmente para tratar o extraer el tejido discal y sellar fisuras en el annulus. Al finalizar el procedimiento, se extrae el tubo de acceso y se aplica un pequeño vendaje.



Busque opciones de tratamiento que ofrezcan mejores resultados, mínimo dolor y una recuperación rápida...

¿Desea volver a sus actividades cotidianas habituales? Disc-FX® puede ser la mejor solución para usted. Consulte a su médico para determinar si es un candidato apto para este procedimiento.

Después del procedimiento

Tras el procedimiento, los pacientes deberán permanecer en observación en el centro, normalmente entre una y dos horas. Tras el alta, los pacientes deberán permanecer en reposo entre uno y tres días, con limitaciones para sentarse o andar. En la mayoría de los casos, los síntomas causados por la hernia discal desaparecerán o disminuirán en el transcurso de dos semanas. El paciente puede experimentar cierta incomodidad o dolor cuando se inserte la aguja. Tras aproximadamente una semana, los pacientes participarán en actividades de fisioterapia, que resultan importantes para una recuperación completa. Normalmente, podrán realizar cierta actividad física y volver al trabajo. Su médico le ofrecerá una planificación completa de la recuperación. (Pueden existir variaciones en función del médico).

¿Se producen complicaciones con el procedimiento Disc-FX®?

Como ocurre con otros tratamientos de discos mínimamente invasivos, los efectos secundarios de Disc-FX® son relativamente infrecuentes y deberá hablar de ello con su médico.

